



(GB) Assembly instructions

(PL) Instrukcja montażu

(DE) Montageanleitung

(CZ) Montážní návod

(FR) Notice de montage

(SK) Návod na montáž

(NL) Handleiding voor de montage

(HR) Montaže

(IT) Istruzioni di montaggio

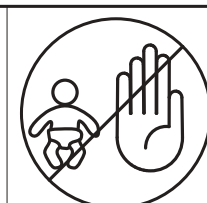
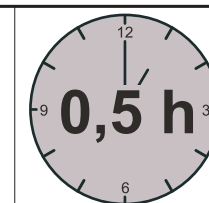
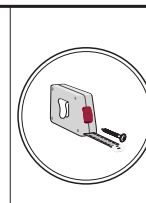
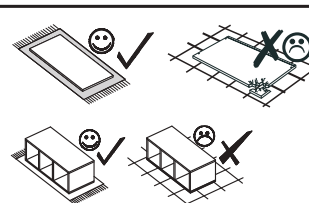
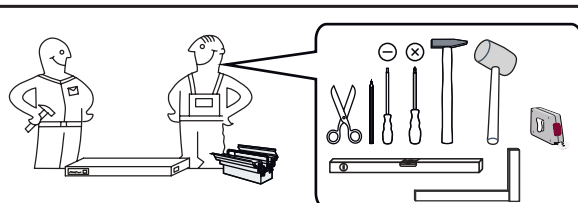
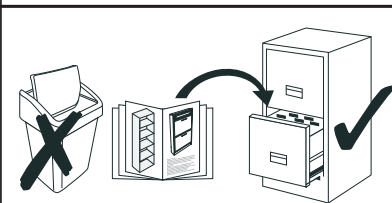
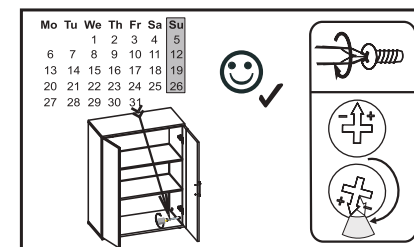
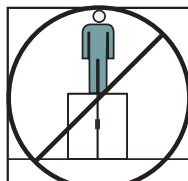
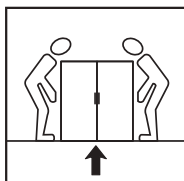
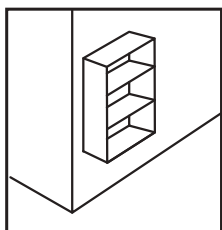
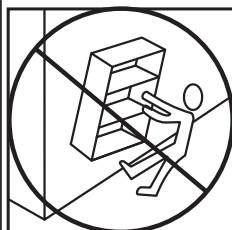
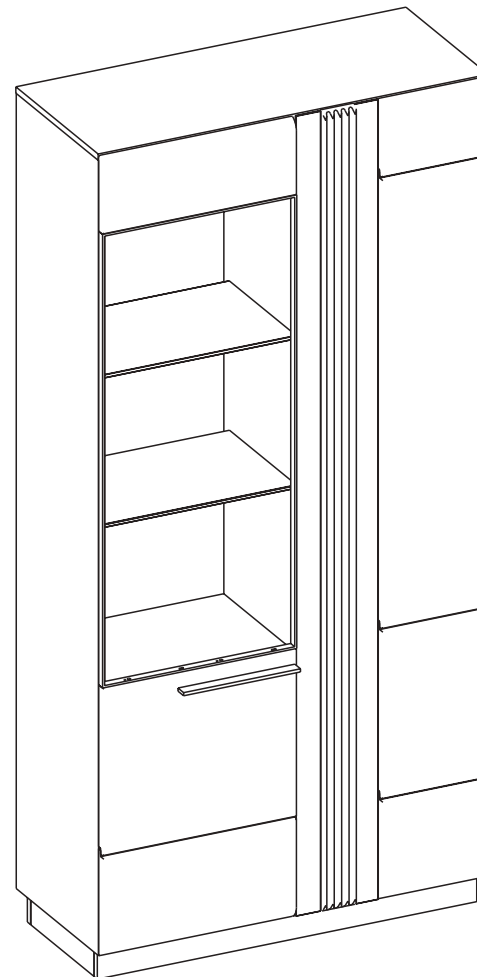
(TR) Montaj talimat

(HU) Szerelési útmutató

(RO) Instrucțiuni de montaj

(ES) Instrucciones de montaje

(RU) Чинһдóëç' д'и ёиһнрçó



**Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Níðáçnír • Nēóçár**

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa
Jméno • Názov • Név • Denumire
Nombre • Ime • Isim • Irfçariçi

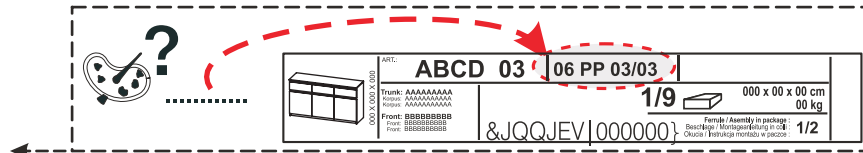
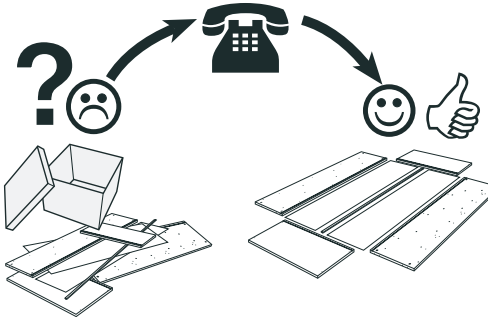
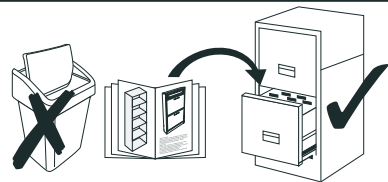
PORTI

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel • ěřářçí
negozio • bolt • tienda • obchod • duçan • maðaza • magazin

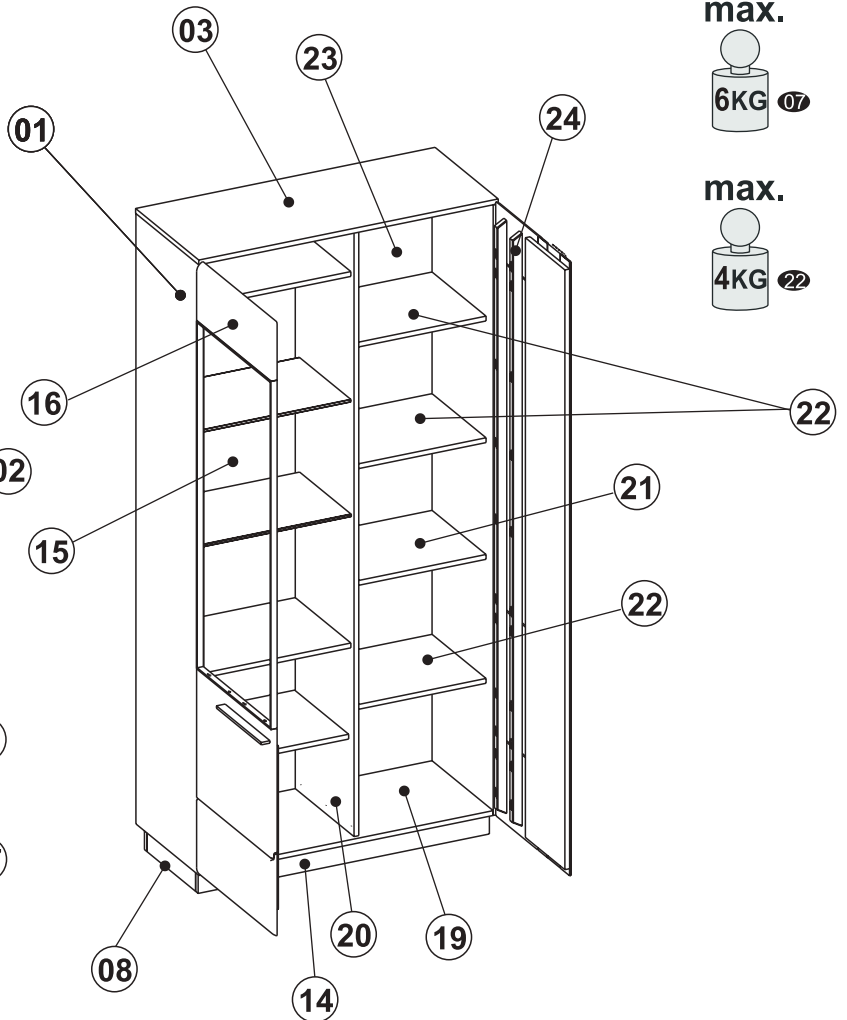
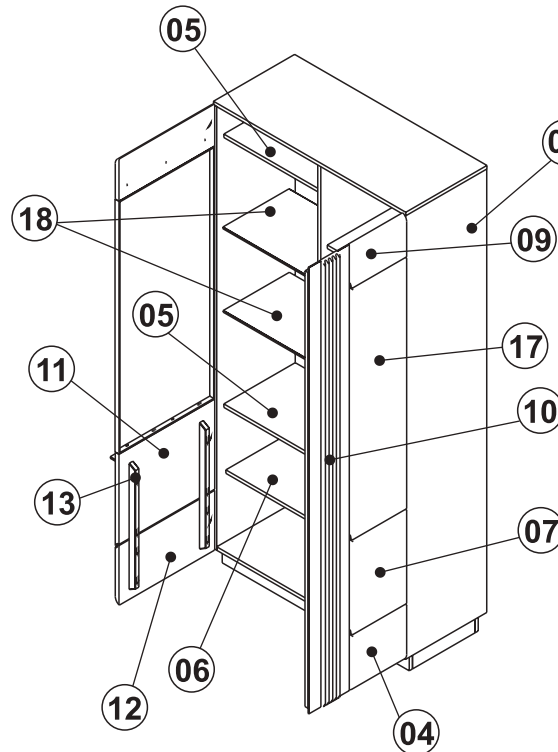
Nr. • No. • N° • Iñēđ • Č • Sz • Ne

SIDL30..

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Nčđ

12

Z2 fi 35 KR0 X...	T1 X...	J11 X...
Z2s fi 35 KR0 X...	M1 X...	P16 4x16 X...
D13 H2 X...	B1 fi 8x28 X...	P6 4x35 X...
E1 6,3x14 X...	W2 X...	S13 4x35 X...
S9 4x16 X...	W1 X...	S22 3,5x35 X...
U103 C2020 140 mm X...	C9 fi 20 X...	S11 4x25 X...
A2 M4x25 X...		L13 SJ X...



max.



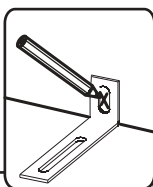
max.



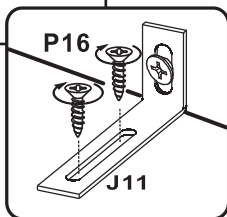
0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200



1

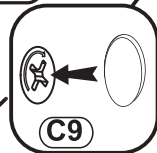


J11



P16

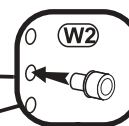
J11



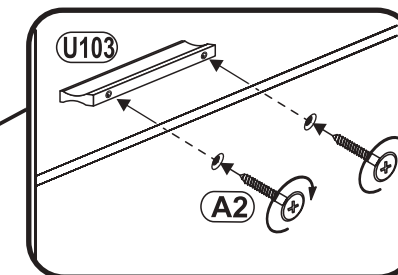
C9



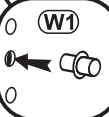
L13



W2



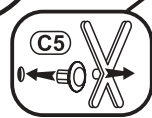
U103



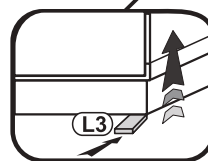
W1



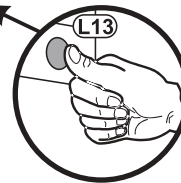
L13



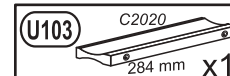
C5



L3

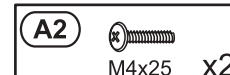


L13



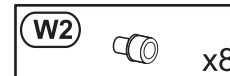
U103

C2020
284 mm x1



A2

M4x25 x2



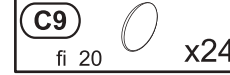
W2

x8



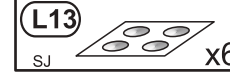
W1

x16



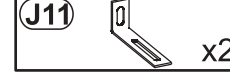
C9

fi 20 x24



L13

SJ x6



J11

x2



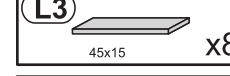
P16

4x16 x4



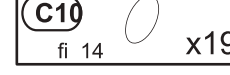
C5

fi 5 x4



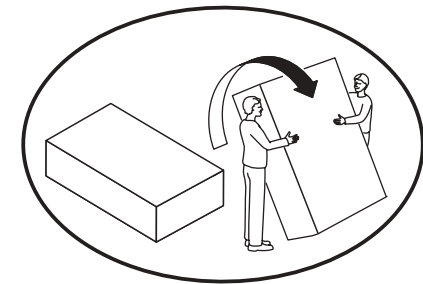
L3

45x15 x8

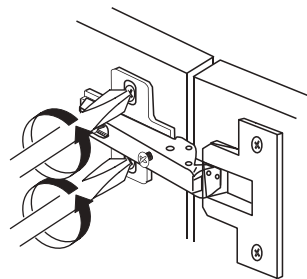
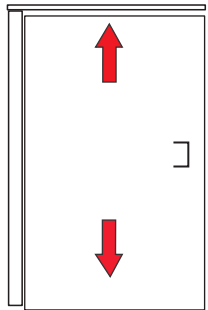


C10

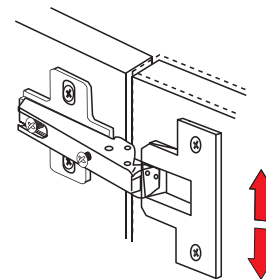
fi 14 x19



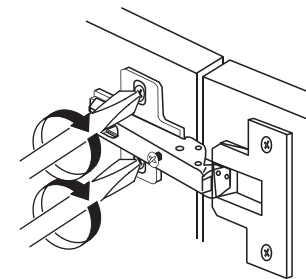
1



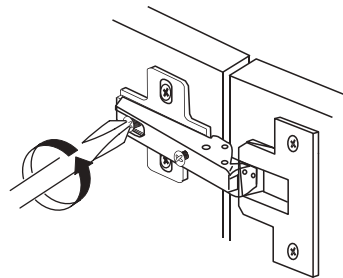
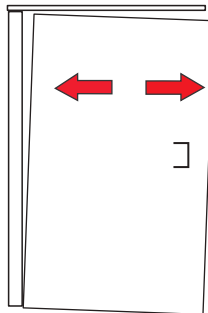
2



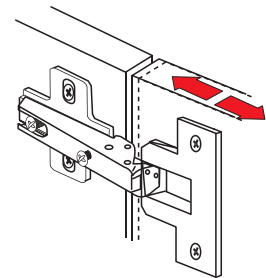
3



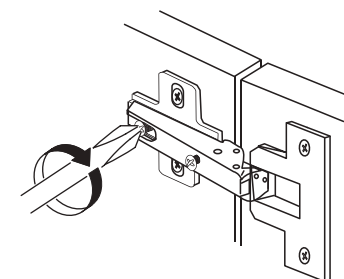
1



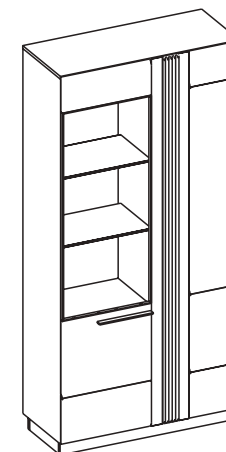
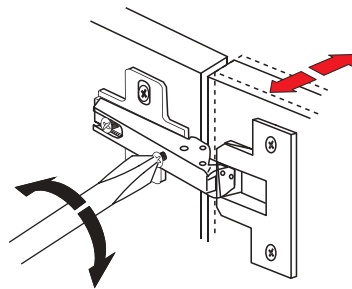
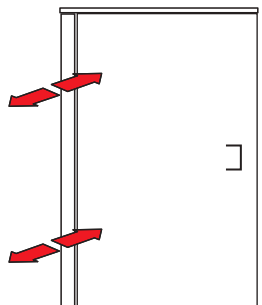
2



3



1



PORTI			SI DL 30 ..		12	5 / 6
	Important information Read carefully. Keep this information for further reference. (GB) WARNING Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall. Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.	Wichtige Information Sorgfältig lesen Diese Information aufbewahren (DE) ACHTUNG Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden. Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beige-packt, da sie von der jeweiligen. Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.	Ważne informacje Przeczytaj uważnie. Zachowaj ulotkę na przyszłość. (PL) UWAGA Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany. W zestawie nie znajdują się żadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.	Důležitá informace Čtěte pečlivě. Uchovejte pro pozdější použití. (CZ) VAROVÁNÍ Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste převržení nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně. Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Použijte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny u vás doma. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.	Dôležité informácie! Čítajte pozorne. Informácie si uschovajte pre prípad potreby. (SK) UPOZORNENIE Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene. Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.	
Informazioni importanti. Leggi attentamente. Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni. (IT) AVVERTENZA Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete. Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.	Belangrijke informatie Goed lezen Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik (NL) WAARSCHUWING Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beklemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd. Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.	Information importante A lire attentivement. Conservér ces informations pour un usage ultérieur. (FR) AVERTISSEMENT Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer aumur de façon permanente. Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations a utiliser, adressez-vous a un revendeur spécialisé.	Informații importante Citește cu atenție. Păstrează aceste informații pentru referințe ulterioare. (RO) ATENȚIE Pot surveni răni grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănilor, fixează mobila pe perete. Accesoriiile de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți pereții au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesoriiile de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesoriiile potrivite pereților casei tale.	Önemli bilgi Dikkatli okuyunuz. Bu kılavuzu ilerde gerekebileceği için saklayınız. (TR) UYARI Mobilyanın devrilmesi sonucu ölümçül veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrilme riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir. Duvar yapı malzemeleri farklılık gösterebileceğinden ,mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken bağlantı parçaları ürüne dahil değildir. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun bağlantı parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemesine uygun bağlantı parçaları satın almak için en yakın yapı market ya da bir nalbur dükkanından bilgi alabilirsiniz.	Información importante Leer detenidamente. Guarda esta información para consultarla en el futuro. (ES) ADVERTENCIA Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared. No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.	
Važne informacije Pažljivo pročitajte. Sačuvajte ove upute za buduće potrebe. (HR) UPOZORENJE Ako se namještaj prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen na zid. Pričvršnici za zid nisu priloženi s obzirom da različite vrste zida zahtijevaju uporabu različitih vrsta pričvršnika. Upotrijebite pričvršnike prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvrsnika kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.	Bitno! Pažljivo pročitajte! Sačuvajte za ubuduće. (SRB) UPOZORENJE Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja nameštaja. Da ovaj nameštaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid. Nisu dati okovi, tiplovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtevaju i različite okove. Upotrebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savet koje okove da upotrebite, obratite se u lokalnoj gvozdari.	Fontos informacio Kerjuk, olvasd el alaposan, es orizd meg ezt a papirt! (HU) FIGYELEM A butor felborulasa sulyos, vagy akar vegzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadalyozd, a butort megfeleloen a falhoz kell rogziteni. A rogziteshez szukseges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a kulonbozo tipusu falakhoz kulonbozo rogzito eszkozokre van szukseg. Mindig a fal tipusanak megfelelo szerelvenyeket hasznal! A megfelelo rogzitok kivalaszasahoz fordulj segitseget a szakuzletek munkatarsaihoz!	Important! Ler estas instruções cuidadosamente. Guardar como referencia. (PT) IMPORTANTE As quedas de móveis podem originar esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas. Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluídas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.	Árccsár titődérő! Dő+csőrénl óarcó! Çaldórnú öt linődóçóç (UA) ОАРАР Дрaтти ілçредд'елісö елаіаē ēісl n'dē+ē-ісhē nіdēісl rāi nēlndēlūēl nđrāēōārii' ēāçāçē. Ūiā çrdālānē d'elēçāriiç öçō ēlāēlā, zō nēlā ēlōiēl d'dēçlđlēčē āi nñiē. Edēlēiil' āi nñiē ēl āiārññūn', iñēlūēçē dīçil ēñlndrēç dñdñlāōññū dīçicō edēlēliū. Āçēlçdnñiāōēñl edlđcēūil dđcnñdñz, 'ēç dññōññū ēñlndrēçō Ārccō nñiē. Çr dñdñāiç ūiāi ēlēlçicō nčññlē edēlēliil' çaldñrēññūō ēñlōlāo nđlōēlçēçlāriō ēdñēlçicōç.	Vigtige oplysninger! Las omhyggeligt. Gem disse oplysninger til senere brug. (DK) ADVARSEL Der kan opsta alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet valter. For at undgå at møblet valter, skal det fastgøres permanent til væggen. Forskellige vagmaterialer kraver forskellige skruer og rawlplugs. Medfølger ikke. Brug skruer og rawlplugs, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/rawlplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.	
Árcír' çiódérőç: Ārcēñlēūiit dđ+çñrēñl. Niōdriçñl' yñō çiódérőçç. (RU) АІСЕРІСІ İdđēçāūāriçl ēlālēç ēīcīñ d'dēālññē ē nīdūlçūē çēç nēlā nēlūiūē nēlñiūē dñādlāçlīc' ē. Āē' dñlāinādrūlīc' idđēç-āūāriç' ēlālēū āiēcīr āūñū dñññ'i' iit d'dēçlđlēiil ē nñiēl. Edlđlçlūl nđlāññār āē' edlđlēiç' ē nñiēl ēl d'dōçāiñññ', āē' dñçlūō ēñlndrēiā nñiē nđlāōñññ' dñçōç+ūiēl edlđlēiç'. Čndñēūōēñl edlđlçlūl nđlāññār, dñāōiā'ūēl āē' ēñlndrēi nñiē ā Ārñlē āiēl. Lñēç Āū ēl āāldñiū, ērēiē nčd' edlđlēiçē dñāōiāçñ ē āriñiēō ēñlndrēō, iādrñēñlñl ā nđlōēlçēççdñāiñiē ēārāççī.	Árcír' çiódérőç: Dđ+ñlñlñl ārcēñlēiit Çrdñçlñl' nñçē çiódérőç' çr āūālūr nđdñāēf. (BY) АІСЕРІСІ Đđlēñōdāriiñi īf nñçē ēlālē ēīcī ār dđç+ēiç nīdçicē çēç ōññrēiç īrdñ'āriç'. Çr ār ççālāiñl nñçē īdrññññ, çrēdñlñl çādrāi çr nñlññr. Etēdēlēññū ēl āēēl+ār ēlōriçōçē çr d'dēçlđl' ēl ēūē nñlññiē, nūē ēññi dñçōç+īcīñl nñiē ēñlndrēē ççñēāññ dñçē+īcē dđçñdñāēiēl'. Čdēlçēārēñl ēlōriçōçē çr d'dēçlđl' ēl, dñāōiā'ūç çr nñlñiçl ā āiēr āç. lāūdiñl ēūē nđlōēlçēççdñi nūādiālō çr nūālñ iññiñ dñāōiā'ūç ēiññiçēl nēññlēç.	Viktig information Läs noga Spara informationen för framtida bruk (SE) VARNING Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippar över. För att förhindra att den här möbelen tippar maste den fästas permanent vid väggen. Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggarna hemma hos dig. För rad om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.	Viktig informasjon Les nøyte. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk. (NO) ADVARSEL Alvorlige ulykker kan skje som følge av møbler som veltar. For a forhindre at dette møbelet faller, ma det festes permanent til veggen. Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for rad om festemidler.	Tärkeää tietoa Lue huolellisesti. Säästä mahdollista myöhempää tarvetta varten. (FI) VAROITUS Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalu tulee kiinnittää pysyvästi seinään. Pakkauks ei sisällä seinään kiinnittämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikkeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Apua oikeanlaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.	Öççāiōēçç dēçñdñdññlā ĀēāāŪōōl dñdñlēōēçŪ ÖēēŪlōl āōōçç ōçl dēçñdñdññlā āēā ēlēēdñōēçç āiāōdñŪ. (GR) ΘΝΔΛΕΑΔΘΔΕÇÇÇ Ōdāāñd'ß T ēdēñāñdē ōñāōēāōēōēdß ādū ōyīçēēçç ēēdññlß iā ōēāēd'yī ādū ōd' āiādd'ādāyñēōēā lñdēdēçō. Āēā iā dñd'ēāēāŪlōāē ōd' āiādd'ādāy-ñēōēā liññ lñdēdēçō, āōōū çā dñYdē iā lñiāē ēūēēā ōñlñlēYīd' ōōd'i ōdß+çd'. Ōā lñāñōçēāōā ōñlñYūōçñ ōōd'i ōdß+çd' āli dñēāēā-āŪiōdāē, ālādēYīdō ūēō āā āēāōñlōēçŪ ēōēçŪ ōdß+Ūi ādāēōd'yī ēāē āēāōñlñōēçdññ ōyēdññ lñāñōçēŪōūi ōñlñYūōçñ. «ñçēōēēdñēççlōō lñāñōçēāōā ōñlñYūōçñ ēāōŪēēçēā āēā ōdñ ōdß+çdñ ōdō ōdēōēd'y ōāñ. Āēā dēçñdñdññlñ ō+lēōçŪ ēl ōā ēāōŪēēçēā lñāñōçēāōā ōñlñYūōçñ, ōēāēdēōēlçlñlō ōd lēāēū ēāōŪōōçēā ōçñ dññēd+çñ ōāñ.	

PL Informacja o produkcie z drewna litego i okleiny naturalnej: Drewno jest żywym produktem natury o różnych kolorach i strukturach. Powstaje ono przez naturalne zrosty i rozgałęzienia. Sęki oraz różnorodność ułożenia są charakterystycznymi cechami naturalnego drewna i nie dają podstawy do reklamacji. Zmiana klimatu może prowadzić do powstawania na powierzchni mebla małych rys lub wypaczania. Drewno z każdego pnia ma inny wygląd, inne ułożenie i kolorystykę. Różnice kolorystyczne po wybarwieniu występujące w okleinie czy też drewnie są naturalną cechą drewna i nie podlegają reklamacji. Każde drewno reaguje na zmiany otoczenia i wilgotność powietrza. Optymalna temperatura około 20°C i wilgotność 40-70 % powoduje tylko nieznaczną pracę drewna. Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Zalecane materiały i środki konserwacji: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco-konserwujących. Przed użyciem przeprowadzić test na nie widocznej powierzchni.	EN Solid wood and natural veneer product information: Wood is a living product of nature that can vary in colour and structure. It is formed through natural fusions and bifurcations. Knots and diverse figures are typical features of natural wood, and cannot be complained about. Change in climate can result in small cracks and warps on the surface of the furniture. Each trunk yields wood of different appearance, figure and colour. Differences in colour that can appear on both veneer and wood after dyeing are a natural feature of wood and cannot be complained about. Every type of wood responds to changes in the environment and air humidity. At an optimum temperature of 20°C and a humidity of 40-70%, wood works only slightly. Maintenance involves regular cleaning of the external and internal surfaces of the furniture. Remove stains and dirt on a regular basis. Recommended materials and maintenance products: soft cloths used with appropriate cleaning and maintenance products. Test them in a non-prominent place before use.
HR Podatci o proizvodima od punog drva i prirodnog furnira: Drvo je živi proizvod prirode i može varirati u boji i strukturi. Stvara se kroz prirodno stapanje i račvanje. Cvorovi i različiti uzorci uobličeni su karakteristike prirodnog drva, stoga ne mogu biti predmet prigovora. Promjene u klimi mogu prouzročiti male pukotine i izvitoperenosti na površini namještaja. Svako drbo daje drvnu građu drugačijeg izgleda, oblika i boje. Razlike u boji, koje se mogu pojaviti i na furniru i na drvu nakon bojanja, prirodna su značajka drva i na to se ne može prigovoriti. Svaka vrsta drva reagira na promjene u okolini i vlažnosti zraka. Na optimalnoj temperaturi od 20°C i vlažnosti zraka od 40-70 %, promjene na drvu su neznatne. Održavanje uključuje redovito čišćenje vanjskih i unutarnjih površina namještaja. Redovito uklanjajte mrlje i prašinu. Preporučena sredstva i materijali za čišćenje: mekane krpe korištene zajedno s prikladnim sredstvima za čišćenje i održavanje. Isprobajte ih najprije na površini koja nije vidljiva.	CS Informace o výrobku z masivního dřeva a přírodní dýhy: Dřevo je živý produkt přírody s různými barvami a strukturami. Se vytváří přirozenými srůsty a větvení. Suky a různé letokruhy jsou typické prvky přírodního dřeva a nedávají důvod k reklamaci. Změna klimatu může vést ke vzniku na povrchu nábytku drobných prasklin nebo deformace. Každý kmen dává dřevo různého vzhledu, letokruhů a barvy. Rozdíly v barvě po zabarvení vyskytující se jak v dýhy a ve dřevě jsou přirozenou vlastností dřeva a nedávají důvod k reklamaci. Každý druh dřeva reaguje na změny v životním prostředí a vlhkosti vzduchu. Při optimální teplotě 20°C a vlhkosti 40-70% dřevo funguje jen mírně. Údržba zahrnuje pravidelné čištění vnějších i vnitřních povrchů nábytku. Odstraňte pravidelně škvry a nečistoty. Doporučené materiály a prostředky na údržbu: utěrky z měkké tkaniny s příslušnými prostředky čistící a na údržbu. Před použitím udelejte si test na skryté oblasti.
FR Information sur le produit en bois massif et placage naturel : Le bois est un produit vivant de la nature qui peut varier en couleur et structure. Il se forme par des groupements et branchements naturels. Les nouds et les diverses statures sont les caractéristiques typiques du bois naturel et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Les changements climatiques peuvent avoir pour effet de petites fissures et gauchissements sur la surface du meuble. Chaque tronc donne un bois d'apparence, de stature et de couleur différente. Les différences de couleur qui peuvent se produire, après la teinture, autant sur le placage que sur le bois sont une caractéristique naturelle du bois et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Chaque type de bois réagit aux changements environnementaux et d'humidité de l'air. A une température optimale de 20°C et une humidité de 40-70%, le bois ne travaille pas que très légèrement. L'entretien consiste à nettoyer régulièrement les surfaces internes et externes des meubles. Enlever régulièrement les taches et la saleté. Matériaux et produits d'entretien recommandés: Lingettes douces avec les produits de nettoyage et d'entretien appropriés. Avant de les utiliser, il faut les tester à un endroit invisible.	ES Información sobre el producto de madera maciza y chapa natural: La madera es un producto vivo de la naturaleza que puede variar en color y estructura. Se forma a través de fusiones y ramificaciones naturales. Nudos y diversas figuras son características típicas de la madera natural y no pueden ser objeto de reclamación. Cambios climáticos pueden resultar en pequeñas grietas y deformaciones en la superficie del mueble. Cada tronco da una madera de apariencia, figura y color diferentes. Las diferencias de color que pueden aparecer tanto en la chapa como en la madera después de la decoloración son una característica natural de la madera y no pueden ser objeto de reclamación. Cada tipo de madera responde a los cambios en el medio ambiente y la humedad del aire. A una temperatura óptima de 20 ° C y una humedad del 40-70%, la madera trabaja sólo un poco. El mantenimiento consiste en limpiar regularmente las superficies externas e internas de los muebles. Elimina manchas y ensuciamientos sobre. Materiales y productos de mantenimiento recomendados: paños blandos con productos de limpieza y mantenimiento adecuados. Antes de su uso, pruébelos en un lugar invisible.
NL Informatie over het product uit massief hout en natuurlijk fineer: Hout is een levend product van de natuur dat kan variëren in kleur en structuur. Het is gevormd door natuurlijke fusies en opsplittingsen. Kwasten en verschillende jaarringen zijn typische kenmerken van natuurlijk hout en kan daarover niet worden geklaagd. Klimatologische veranderingen kunnen leiden tot het optreden van kleine scheurtjes en krommingen op het oppervlak van het meubel. Elke stam geeft hout van verschillend uiterlijk, figuur en kleur. Verschillen in kleur die zich na het verven kunnen voordoen op zowel fineer en hout zijn een natuurlijk kenmerk van hout en kan daarover niet worden geklaagd. Elk type van hout reageert op veranderingen in het milieu en de luchtvochtigheid. Bij een optimale temperatuur van 20 ° C en een luchtvochtigheid van 40-70% werkt hout slechts in geringe mate. Het onderhoud bestaat uit het regelmatig reinigen van de uitwendige en inwendige oppervlakken van het meubel. Verwijder vlekken en vuil op een regelmatige basis. Aanbevolen materialen en onderhoudsproducten: zachte lappen met de juiste reiniging- en onderhoudsproducten. Test ze in een niet prominente plaats voor gebruik.	DE Angaben zum Produkt aus Vollholz und natürlichem Furnier: Holz ist ein lebendiges Produkt der Natur, das farblich und strukturell variieren kann. Es wird durch natürliche Verschmelzungen und Verzweigungen gebildet. Äste und verschiedene Wuchserkmale sind typische Merkmale natürlichen Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Klimaänderungen können zu geringe Risse und Verwölbungen auf der Möbeloberfläche verursachen. Jeder Stamm gibt Holz mit unterschiedlichem Erscheinungsbild, Wuchs und Farbton. Abweichungen in Farbe, die nach Ausfärbung sowohl auf dem Furnier als auch auf dem Holz auftreten können, sind ein natürliches Merkmal des Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Jede Holzart reagiert auf Umwelt- und Luftfeuchteveränderungen. Bei einer optimalen Temperatur von 20°C und einer Feuchte von 40-70% arbeitet Holz nur geringfügig. Zur Instandhaltung gehört regelmäßiges Reinigen der Außen- und Innenflächen von Möbeln. Entfernen Sie Flecken und Schmutz regelmäßig. Empfohlene Materialien und Instandhaltungsmittel: weiche Wischlappen zusammen mit entsprechenden Reinigungs- und Instandhaltungsmitteln. Testen Sie diese vor dem Gebrauch an einer unsichtbaren Stelle.
RU Свойства и информация о товаре: натуральное и имитирующее натуральное дерево: Дерево – это живой продукт природы с различными окрасками и структурами. Оно формируется в результате сращивания и разветвления. Сучья и различные рисунки годичных колец являются типичными особенностями натурального дерева, и на них нельзя предъявлять претензии. Изменения климата могут привести к появлению на поверхности мебели мелких трещин или деформации. Каждый ствол дает древесину разного вида, рисунка и цвета. Различия в цвете после окраски, которые могут возникнуть как на фанере, так и на дереве после лакировки, являются естественными особенностями древесины, и на них нельзя предъявлять претензии. Каждый вид древесины реагирует на изменения окружающей среды и влажности воздуха. При оптимальной температуре 20°С и влажности 40-70% древесина работает только слегка. Уход заключается в регулярной чистке внутренних и внешних поверхностей мебели. Удаляйте регулярно пятна и загрязнения. Рекомендуемые материалы и средства ухода: мягкие тряпки с соответствующими средствами для чистки и ухода. Перед использованием проверьте их на незаметном месте.	RO Informații despre produsele din lemn masiv și din furnir natural: Lemnul este un produs viu al naturii ale cărei structuri și culori sunt variabile. Ia naștere prin fuziuni și bifurcări naturale. Nodurile și diversele modele sunt caracteristice tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizărilor. Modificarea climatului poate determina mici crăpături și deformări pe suprafața mobilei. Fiecare trunchi produce lemn cu înfățișarea, modelul și culoarea diferite. Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnir cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a lemnului și nu se pot face sesizări în acest sens. Fiecare tip de lemn reacționează la modificările mediului și ale umidității aerului. La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul suferă numai modificări ușoare. Întreținerea presupune curățarea periodică a suprafețelor interioare și exterioare ale mobilierului. Îndepărtați regulat petele și murdăria. Materiale și produse de întreținere recomandate: cârpe moi și produse de curățare și întreținere adecvate. Testați-le în zone neexpușe privirii înainte de a le utiliza.
SK Informácie o výrobku z masívneho dreva a prírodnej dýhy Drevo je živý produkt prírody s rôznymi farbami a štruktúrami. Sa vytvára prirodzenými zrasty a vetvenia. Hrče a rôzne letokruhy sú typické prvky prírodného dreva a nedávajú dôvod k reklamácií. Zmena klímy môže viesť k vzniku na povrchu nábytku drobných prasklín alebo deformácie. Každý kmeň dáva drevo rôzneho vzhľadu, letokruhov a farby. Rozdiely vo farbe po sfarbení vyskytujúce sa ako v dýhy a v dreve sú prirodzenou vlastnosťou dreva a nedávajú dôvod k reklamácií. Každý druh dreva reaguje na zmeny v životnom prostredí a vlhkosti vzduchu. Pri optimálnej teplote 20°C a vlhkosti 40-70% drevo funguje len mierne. Údržba zahŕňa pravidelné čistenie vonkajších i vnútorných povrchov nábytku. Odstráňte pravidelne škvry a nečistoty. Doporučené materiály a prostriedky na údržbu: utierky z mäkkej tkaniny s príslušnými prostriedkami čistiacimi a na údržbu. Pred použitím urobte si test na skryté oblasti.	TR Sert ahşap ve dogal ağaç kaplama hakkındaki ürün bilgisi: Renk ve yapı itibarıyla değişkenlik gösteren ahşap, doganın canlı bir ürünüdür. Dogal yüzeyler ve bifürkasyon yoluyla biçimlendirilir. Dogal ahşabın tipik bir özelliği budak oygunu ve farklı desenlere sahip olmasıdır, bu olması gereken bir özelliktir. Sicaklık değişimi mobilya yüzeyinde ufak çatlaklara ve eğrilmelere sebep olabilir. Ağaç gövdeleri ahşaba farklı bir görünüm, desen ve renk kazandırır. Boyamadan sonra ahşap ve ağaç kaplamada oluşabilecek renk farklılıkları ahşabın dogal bir özelliğinden kaynaklıdır, bunda şüphe yoktur. Ahşabın tüm çeşitleri sicaklık ve nem değişiminden etkilenir. Ahşap için uygun sicaklık 20°C ve nem oranı %40-70 arasıdır. Mobilyanın hem iç hem de dış yüzeyinin düzenli bir şekilde temizlenmesi gerekir. Leke ve kirleri muntazaman siliniz. Önerilen materyal ve bakım ürünleri: Uygun temizleme ve bakım ürünlerini yumuşak bir bez yardımıyla uygulayınız. Ürünleri uygulamadan önce ufak bir yüzeyde test ediniz.
HU Tájékoztató a tömör fából és természetes furnérmeléből készült termékről. A fák a természetben található élőlények, amelyek különféle színűek és szerkezetűek lehetnek. A természetben a sejték egyesülése és osztódása révén keletkeznek. A természetes fa jellemzői a csomók és a különféle alakzatok, melyek ellen kifogást emelni nem lehet. Az éghajlati változás következtében kisebb repedések és vetemedések megjelenhetnek a bútör felületén. Az egyes fatörzsekből származó faanyagok eltérő megjelenésűek, mintázatúak és színűek. A festést követően a furnérbőlítottan vagy a fán esetleg előforduló színelkülönbség a faanyag természetéből adódik, amely ellen kifogást emelni nem lehet. Minden faanyagra hatással van a környezeti változás és a levegő nedvességtartalma. Az optimális 20°C-os hőmérsékletű és 40-70 %-os nedvességtartalmú levegő csupán némileg van kihatással a fára. Az ápolás során a bútör külső és belső felületeit a szokásos módon kell tisztítani. Rendszeres időközönként távolítsa el a foltokat és a szennyeződések. Az ápoláshoz ajánlott anyagok és tisztítószerek: puha törölröngy, valamint megfelelő tisztító- és ápolószerek. Felhasználásuk előtt egy nem szembevetett helyen végezzen próbatisztítást!	IT Informazione sul prodotto in legno massiccio e impiallacciatura naturale: Il legno è un prodotto vivente della natura che può variare in colore e struttura. È formato attraverso fusioni e diramazioni naturali. Nodi e differenti figurezioni sono le caratteristiche tipiche del legno naturale e non possono essere oggetto di un reclamo. Cambiamenti climatici possono avere come conseguenza spaccature e imbarcamenti piccoli sulla superficie dei mobili. Ogni fusto da un legno di differente aspetto, figurazione e colore. Differenze di colore che possono presentarsi sia sull' impiallacciatura sia sul legno dopo la decolorazione sono una caratteristica naturale del legno e non possono essere oggetto di un reclamo. Ogni tipo di legno risponde ai cambiamenti ambientali e di umidità dell' aria. Con una temperatura ottimale di 20°C e un' umidità di 40-70%, il legno lavora solo poco. La manutenzione consiste nella pulizia regolare delle superfici esterne ed interne del mobile. Rimuovere regolarmente macchie e sporchie. Materiale e mezzi di manutenzione raccomandati: stracci morbidi con mezzi di pulizia e di manutenzione adatti. Prima dell'uso provarle in un luogo invisibile.